

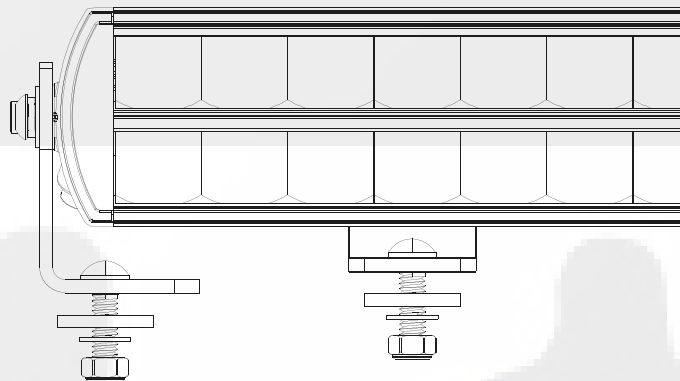
SUPER CAPTAIN DUAL

LED DRIVING LIGHT ■ LED-LISÄVALO
LED EXTRALJUS ■ LED EKSTRALYS



Importer / Maahantuojat / Importör / Importør:

Startax Finland Oy
www.startax.net



3 vuoden Optibeam-takuu

Takuu kattaa valmistus- ja materiaalivirheet. Viallinen tuote korjataan tai vaihdetaan uuteen takuuaikana. Takuu ei kata vikoja jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä tai asennuksesta. Takuu raukeaa myös, mikäli tuotetta muunnellaan (esim. johto katkaistaan, tai valaisin avataan) tai tuotetta käytetään muussa kuin valmistajan tarkoittamassa käyttötarkoituksessa.

Optibeam 3-års garanti

Garantin täkker tillverknings- och materialfel. Defekt produkt kommer att repareras eller bytas ut under garantiperioden. Garantin täkker inte fel på grund av felaktig användning eller installation av produkten. Garantin upphör också om produkten är modifierad (t.ex. om kabeln med dess anslutningskontakt klipps av eller lampan öppnas) eller om produkten används för andra ändamål än de som anges av tillverkaren.

Optibeam 3-års garanti

Garantien dekker produksjons- og materialfeil. Mangelfullt produkt blir reparert eller erstattet i løpet av garantiperioden. Garantien dekker ikke mangler på grunn av feil bruk eller installasjon av produktet. Garantien avsluttes også hvis produktet er modifisert (for eksempel hvis ledningen er kuttet eller lampen åpnes) eller hvis produktet brukes til andre formål enn de som er spesifisert av produsenten.

Preliminary Steps / Alkuvalmistelut Förberedelser / Forberedelser

EN Preliminary Steps

1. Read all instructions carefully and study diagrams before installing lights.
2. Check with state and local authorities for laws governing usage and proper mounting of auxiliary lamps.
3. Disconnect ground connection from battery to avoid accidental short circuits during installation.
4. Route new wires along existing wiring.
5. Keep the wires away from moving parts.

FI Alkuvalmistelut

1. Lue ohjeet huolellisesti ennen valojen asentamista.
2. Tarkista paikalliset lisävalojen käyttöön liittyvät lait ja säädökset.
3. Irroita akun (-)-napa asennuksen ajaksi oikosulun välttämiseksi.
4. Vedä uudet johdot mukaillen vanhoja johtoja.
5. Pidä johdot etäällä moottorin liikkuvista osista.

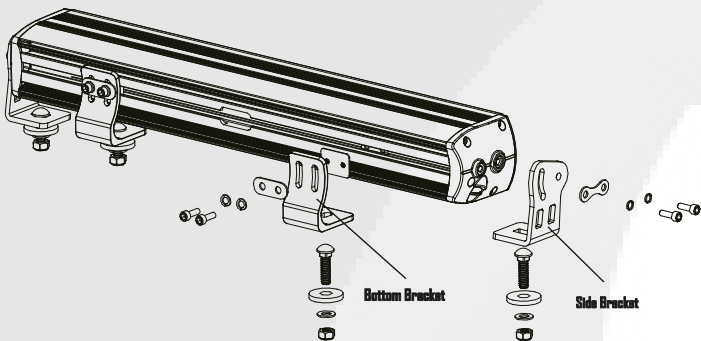
SE Förberedelser

1. Läs instruktioner och kopplingsschema noga innan montering.
2. Kontrollera vilka lagar och regler som gäller för montering av extrabelysning.
3. Koppla bort jordkabeln (-) från batteriet för att förhindra kortslutning innan du ansluter några kablar.
4. Dra de nya kablarna längs de befintliga, klamra dem med buntband eller liknade så att de inte hänger.
5. Se till att kablarna inte kan komma i kontakt med rörliga delar.

NO Forberedelser

1. Les instruksjonene og koblingsskjemaet nøye før montering.
2. Kontroller hvilke lover og regler som gjelder for montering av ekstra belysning.
3. Koble jordkabelen (-) fra batteriet for å forhindre kortslutning før du tilkobler noen kabler.
4. Trekk de nye kablene langs de som allerede er der, og fest dem med buntbånd eller liknede slik at de ikke henger ned.
5. Pass på kablene ikke kan komme i kontakt med bevegelige deler.

Mounting / Kiinnitys / Montering



EN Mounting light

1. Attach brackets to the bottom or the sides of the light bar. The bottom bracket consists of a bolt and slide block which clamps onto the cooling fins of the light bar.
2. Use the brackets to bolt the light bar to a suitable position on the vehicle. **Remember to lubricate the threads prior to fastening!**

FI Valon asentaminen

1. Aseta pohjakiinnikkeen osat valaisimen perässä olevaan uraan kuvan mukaisessa järjestyksessä, tai käytä päätykiinnikkeitä.
2. Kiinnitä valaisin kiinnikkeiden avulla haluttuun kohtaan auton runkoa tai lisävalotelineettä yms.

Muista voidella pultit ja mutterit ennen kiristämistä!

SE Montering

1. Montera glidfäste på undersidan av ljusrampen enligt bilden. Alternativt kan du använda sidofäste.
2. Skruva fast ljusrampen med fästen på lämplig plats. **Kom ihåg att smörja bultar och muttrar före åtdragningen!**

NO Montering

1. Monter bunnfeste på undersiden eller sidefeste på begge sider av lysrampen med bolter og skiver (som vist på bildet).
2. Skru fast lysrampen med festene på et egnet sted.

Husk å smøre boltene og mutterne før du strammer!

Wiring / KytKentä / Inkoppling / Tilkobling

EN Driving light:

E-mark mode: Connect the **red** and **green** cables via a fuse and relay to the positive (+) battery terminal, **black** cable to the negative (−) battery terminal or to an earthing point.

Full power mode: Connect the **red** cable via a fuse and relay to the positive (+) battery terminal, **black** cable to the negative (−) battery terminal or to an earthing point.

Dual Colour Position light (choose the white OR amber position light):

White: Connect the **white** cable to the (+) wire of the vehicle's position light.

Amber: Connect the **yellow** cable to the (+) wire of the vehicle's position light.

FI Lisävalo:

E-hyväksytty tehotila: Kytke **punainen** ja **vihreä** johto releen ja sulakkeen kautta auton akun (+) napaan, **musta** johto akun (−) napaan tai muuhun maadoituspisteeseen.

Täysi tehotila: Kytke **punainen** johto releen ja sulakkeen kautta auton akun (+) napaan, **musta** johto akun (−) napaan tai muuhun maadoituspisteeseen.

Parkkivalo (valitse valkoinen tai oranssi parkki):

Valkoinen: Kytke **valkoinen** johto auton parkkivalojen (+) johtoon.

Oranssi: Kytke **keltainen** johto auton parkkivalojen (+) johtoon.

SE Extraljus:

E-mark mode: Anslut de **röda** och **gröna** kablar via en säkring och ett relä till positiv (+) batteripol, och den **svarta** kabeln till negativ (−) batteripol eller till jordpunkt.

Full power mode: Anslut den **röda** kabeln via en säkring och ett relä till positiv (+) batteripol, och den **svarta** kabeln till negativ (−) batteripol eller till jordpunkt.

Positionslys:

Vit: Anslut den **vita** kabeln till fordons positionslys kabel.

Amber: Anslut den **gula** kabeln till fordons positionslys kabel.

NO Ekstralys:

E-mark mode: Koble de **røde** og **grønne** kablene via en sikring og et relé til positiv (+) batteripol, og den **svarte** kabelen til negativ (−) batteripol eller til jordpunkt.

Full power mode: Koble den **røde** kabelen via en sikring og et relé til positiv (+) batteripol, og den **svarte** kabelen til negativ (−) batteripol eller til jordpunkt.

Posisjonslys:

Hvit: Koble den **hvite** ledningen til bilens posisjonslyskabel.

Oransje: Koble den **gule** ledningen til bilens posisjonslyskabel.

E-mark mode (R112)



Full power mode



Dual Colour Position light



Warning!

1. Only work under the specified voltage (DC9-30V).
2. This light becomes hot under continuous use. Don't touch the casing for at least 30 minutes after use.
3. Always keep the heat sink clean and exposed to maintain air flow.

Huomio!

1. Käytä valaisinta ainoastaan valmistajan määrittämällä jännitealueella(DC9-30V).
2. Valaisin kuumenee käytössä. Älä kosketa valaisinta sen ollessa päällä tai alle 30 minuuttia virran katkaisusta.
3. Pidä valaisimen jäähdytyssiili puhtaana, jotta ilma voi virrata sen läpi.

Varning!

1. Anslut endast ljusrampen till drivspänning 9–30V DC.
2. Lampan blir het vid kontinuerlig användning. Vidrör inte ljusrampens glas eller hölje direkt sedan den stängts av, låt den kalla i 30 min först.
3. Se till att ljusrampens kylfläns är ren och att kylluft kan passera den utan hinder.

Advarsel!

1. Lysrampen må kun kobles til spenning på 9–30V DC.
2. Lysrampen blir varm når den brukes over tid. Berør ikke lysrampens glass eller deksel rett etter at den er slått av, men la den først avkjøles i 30 minutter.
3. Pass på at lysrampens kjøleflense (deksel) er ren og at kjøleluften kan passere uten hinder.